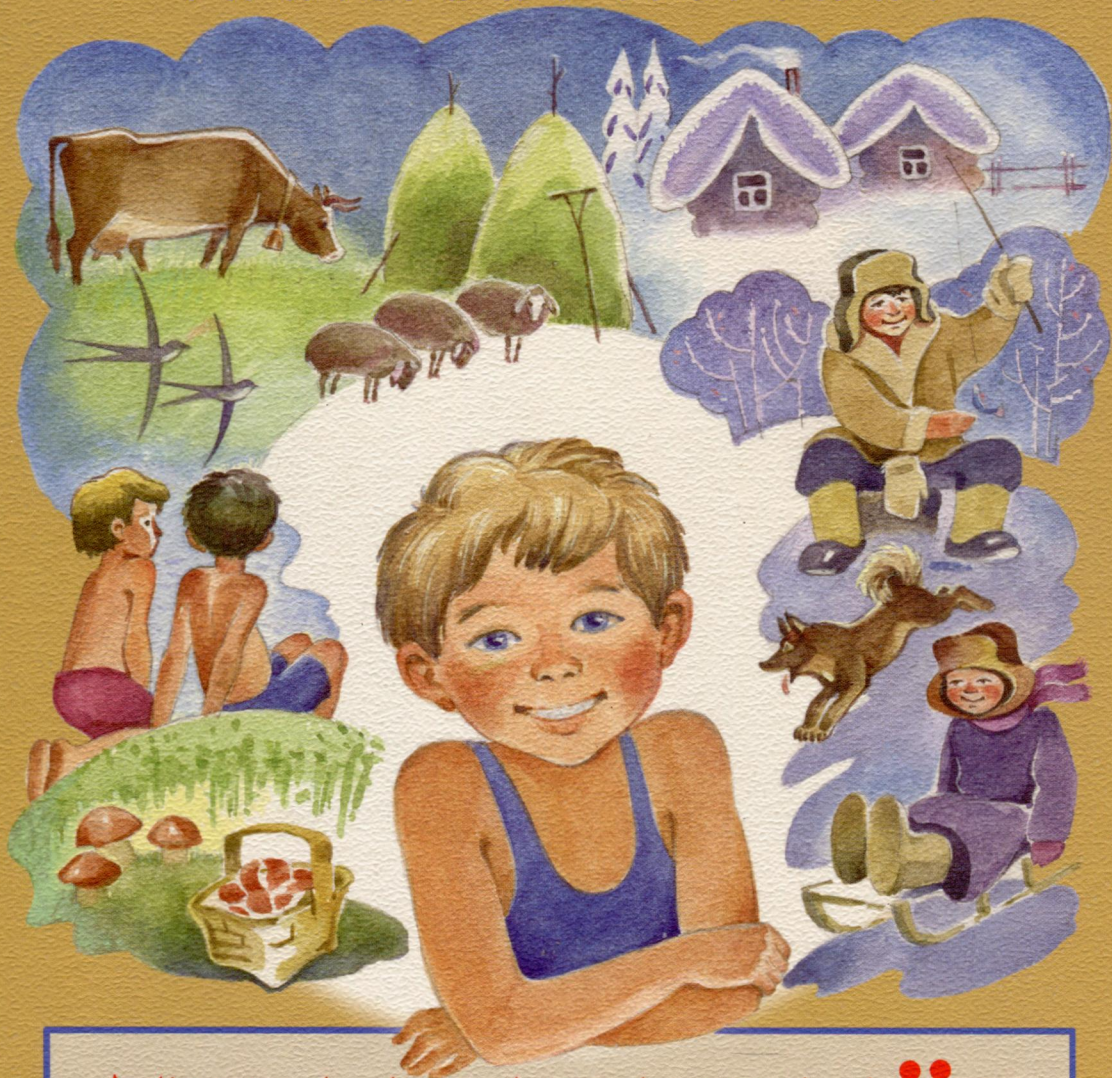


84 КОМИ  
Т 98

# НИКОЛАЙ ТЮРНИН



ТЭНАД АРЛЫДАӨН  
Ж КОЛЯ Ж

44-89-08

КОНТРОЛЬНЫЙ ЛИСТОК  
СРОКОВ ВОЗВРАТА

КНИГА ДОЛЖНА БЫТЬ  
ВОЗВРАЩЕНА НЕ ПОЗЖЕ  
УКАЗАННОГО СРОКА

Колич. пред. выдач.

11/08/14

M

84 Комч  
Т 98

Николай ТЮРНИН

# ТЭНАД АРЛЫДАӨН КОЛЯ

*Кывбуръяс  
Сыланкывъяс  
Нөдкывъяс*



Сыктывкар  
Коми небөг лэдзанін  
2006

391551

НАЦИОНАЛЬНАЯ ДЕТСКАЯ  
БИБЛИОТЕКА РЕСПУБЛИКИ КОМИ  
им. С.Я.МАРШАКА  
167081 г. Сыктывкар, Советская, 20

ББК 84(2Рос-Ком)

Т 98

Серпасалис **В.А.Клейман**

**Тюрнин Н.А.**

Т 98 Тэнад арлыдаён коля: Кывбурьяс, сыланкывьяс, нёдкывьяс. — Сыктывкар, Коми небөг лэдзанін, 2006. — 32 л.б.

ISBN 5-7555-0864-X

Тайö небөгас Николай Тюрнин öтувтіс челядьлы гижöм кывбурьяс да сыланкывьяс. Сійö восьтö найöс ныв-зонпоснилöн олöм пыр. Бытьö ачыс веськавлö на пöвстö.

«Со тай ми кутшöмöсь!» юргижöд улö пыртöм кывбурьясын кодкö весиг тöдмалас асьсö. Найöс гижöма ичöтик войтыр нимсянь.

Кывбурьясысь да сыланкывьясысь öтдор небöгын эмöсь и нёдкывьяс.

Ассьыс небөгсö Коми Республикаса заслуженнöй уджалысь, поэт Николай Тюрнин сиö Дереваннöй сиктса ныв-зонпоснилы.

ББК 84(2Рос-Ком)

ISBN 5-7555-0864-X

© Тюрнин Н.А., 2006

© Клейман В.А., оформление, 2006

© Коми книжное издательство, 2006

## ТЭНАД АРЛЫДАӨН КОЛЯ

Тэ ордө ме вөтөн вола,  
Паныдасьла пыр.  
Тэнад арлыдаөн коля,  
Шуда челядьдыр.

\* \* \*

Көнкө ылын троньгө-кылө  
Асья жыннан шы.  
Мөскөс колльода луд вылө,  
Лөвта сьыланкыв.

Сэсся лэбыштла ю дорө,  
Шатин көть оз сюр.  
Мамөй дзевөма, сө морө!  
Быть өд сытөг тюр...

Ог и төдлы, гожөм коляс,  
Кокө сья көм.  
Арся зэркөд менө корас  
Кыддза раслөн рөм...

Кильчө бокө пуксяс тола,  
Собтөг он и пьсьт.  
Паччөр вылын чөла ола,  
Кывза төвлысь висьт...

Со нин бара сёльгө-сьылө  
Тулыс, быттьө шор.  
Тшөтшьяяслөн ылөдз кылө  
Ывла вылын гор...

\* \* \*

Тэ ордө со бара волі,  
Варовиті дыр.  
Тэнадөн со өнөдз коли,  
Менам челядьдыр.





## СЮА ЧОМЙӨЙ, ДЕРЕВАННӨЙ!

*Шыладыс Марк Новосёловлөн*

Ягвыв грездын ме эг чужлы,  
Татчө коркө волі-сутшлі.  
Сюа чомйөн шуліс мамөй,  
Тэно, муса Дереваннөй!

*Сьылтас:*

Дереваннөй, Дереваннөй —  
Сюа чомйөй лунө бана.  
Сюа чомйөй-шондібанөй,  
Дереваннөй, Дереваннөй!

Челядьдырөй ю моз шывгис,  
Олөм гыас чаг моз кывтіс.  
Вөвлі вильышөн и рамөн,  
Төдлін тайөс, Дереваннөй!

*Сьылтас*

Овлі-вывлі мелі сывъяд,  
Вужьясьлісны тан сөдз кывъяс.  
Тырмөда на ассьым сямөс  
Сывны тэныд, Дереваннөй!

*Сьылтас*

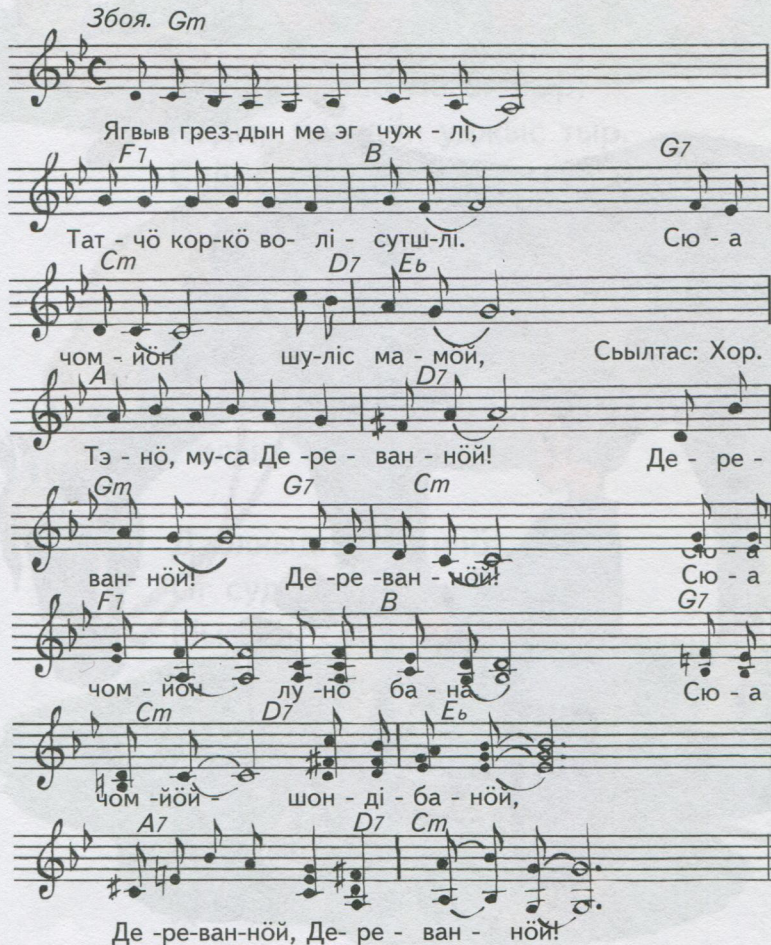


Өні чужанінөн лыддя,  
 Кыдзи мамос пукта пыдди,  
 Медся донай да шаньой,  
 Сьолөмшөрөй, Дереванной!

*Сьылтас:*

Дереванной, Дереванной –  
 Сюа чомйой лунө бана.  
 Сюа чомйой-шондібаной,  
 Дереванной, Дереванной!

*Збоя. Gm*



Ягвыв грез-дын ме эг чуж - ли,  
 Тат - чө кор-кө во - ли - сутш-ли. Сю - а  
 чом - йон шу-лис ма - мой, Сьылтас: Хор.  
 Тэ - нө, му-са Де - ре - ван - ной! Де - ре -  
 ван - ной! Де - ре - ван - ной! Сю - а  
 чом - йон лу - но ба - на Сю - а  
 чом - йой - шон - ді - ба - ной,  
 Де - ре - ван - ной, Де - ре - ван - ной!



**«ДЫШ ПАРПОНЬ»**

Мамөлөн ме вильышпоз,  
Пөльлөн-пөчлөн — ягвыв оз.  
Тшөтшъяясөй эльтчөны,  
Дыш Парпоньөн нимтөны.

Накөд кытшө ме ог пыр,  
Кодыр бательн уджыс тыр.  
Сийөсасьны отсая,  
Ковмас кө, и домася.

Вөвным миян мича, ён.  
Кымөс шөрыс пач кодь дон.  
Оз ков сылы некор ньөр,  
Пелька кыскө сьөкыд гөр.

Дзоляыдлөн — ичөт сыв.  
Ог судз киён вөв мыш выв.  
Мырдөн сэтчө кавшасьяла,  
Айөй ошкиг вашмунлас.

Сылөн кывйыс — выя войт.  
Шуө, тэ пө верстьө морт,  
Мед пө ылөдз усйыся  
Дыш Парпоньнад шуысьыс.

# ЫЖДАВНЫ МЕ КУЖА

ИЧӨТ НЫВКАЛӨН СЫЛАНКЫВ

*Шыладыс Борис Тюрнинлөн*

Бурсьыс-бура ола,—  
Пөчлысь көвдум кора.  
Няргысьыдлы пөчөй  
Вайыштас кос сөчөн.

*Сьылтас:*

Ыждавны ме кужа,—  
Татшөмөн тай чужи!

Бурсьыс-бура ола,—  
Мамлысь кампет кора.  
Оз кө ышты мамөй,  
Бөрдны тырмас сямөй.

*Сьылтас*

Бурсьыс-бура ола,—  
Чойлысь акань кора.  
Бөрдны ог лысьт гора,  
Лимзальшта нора.

*Сьылтас*

*Шөркөдя*

Бурсьыс - бу-ра о- ла, - Пөчлысь көвдум ко - ра.  
Няргысьыдлы пө - чөй Вайыштас кос сө - чөн.  
Ыждав - ны ме ку - жа, - Та - тшө - мөн тай чу - жи!



## ВИСЯ

*Шыладыс Гелий Кочановлөн*

Меным талун вывті гажтём.  
Паччөр вылын куйла пасьтём.  
Яндзим! Өтпөлөса — нач!  
Мамой мырддис весиг гач.

Тшайпод улө көм оз сет,  
Мед пө ывлаас оз пет!

Бара ылалан пө сэтчө,  
Сыылдзиртө чеган сэк тэ!

Ог нин, мамук, ог нин вөр,  
Кокөй гынкөмө оз төр.  
Чеччышті ме рыныш вывсянь,  
Кокөс музгыльті, дай вися!

*Ньөжйө*

Меным талун вывті гажтём.

Паччөр вылын куйла пасьтём.

Яндзим! Өтпөлөса — нач!

Мамой мырддис весиг гач.

## МЕНАМ ВӨВ

Васьё ёртлөн нырыс вылын,  
Оз тай вишкы кыркөтш йылын.  
Сылы ньобөмаось дадь,—  
Көртөс козыналөма бать.

Татшөм даддя тшөтш и Ваньё,  
Нимтө сійөс бордья чаньён.  
Көрт вөв, чибук, колө мем  
Өні, кодыр лымйыс эм.

Он и төдлы, тулыс воас,  
Шонді лымсө ставнас сёяс.  
Сэтчөдз ог жө виччысь, ог!  
Вештас мамөй менсьым шог.

— Мамук, көрт дадь меным колө,  
Сытөг төвнад абу олөм.

— Сійөс өд ме тэд ог дор!  
Пиук, батьыдлысь вай кор...

Батьлысь кора — лөвта, доля,  
Мися, бара дадьтөг коля.  
Кывйё өшйис весиг гадь,  
Сэтшөма мем колө дадь.

Коркө-й сэсса вөрзис йиыс.  
Батьлөн, вөлөм, зарни кийс.  
Шуис: «Пиук, олышт чөв,  
Коли тувйыштны кык пөв».



Даддъид артмис адöй ыджыд.  
Пуксян сэтчö, бытьö пыжö.  
— Васьö, чожджыка вай сөв!  
— Ваньö, тайö — менам вöв!

Кывйись пыр и бырис гаддъид.  
Ок и лöсьыд пуысь даддъид.  
Ордым писькөдö дадь сюв,  
Төвзям-лэбзям кыркөтш ув.



# УНЗІЛЬ ВАСЬ

*Шыладыс Гелий Кочановлөн*

Шебрас улын куйлө Вась,  
Ог пө петав лунтыр тась.

— Васюк, чеччыв!  
Шыдсө сөй.

— Ог ме вермы.  
Висьö сой!

— Пиук, гашкө,  
рокнас бурдан?!

— Ог, ме пössьыс  
сöмын турда!

— Сідзкө, йөвтор  
тэныд кисьта...

— Оз ков! Пиньöй  
бара пьсьтас...

Мый нө сэссия мамлы пуны?!

Оз мөй вермы пилы шуны:

— Кампет дозьяд, Васюк, сун!  
Вошас сэки Васьлөн ун.

*Нюмсорөн*

Музыкальная запись с нотами и гармонизацией. Текст песни под нотами:

Шебрас улын куйлө Вась, Ог пө петав лунтыр тась.  
Васюк, чеччыв! Шыдсө сөй, Ог ме вермы. Висьö сой!

Гармонизация: *d g d G g A7 d* (верхняя строка); *B F d E A7 d* (нижняя строка). Подчеркнуты куплеты: *2-3 куп* и *2-3 куп*.

# БАРА МЫЙКӚ ВУНӖМА

Шыладыс Борис Тюрнинлӧн

Чери кыйны Васьӧ мӧдис,  
Лазья нопйӧ ставсӧ лӧдис.  
Тасьтӧ-пань да ыргӧн пӧрт,  
Кепысь кыан нигӧн шӧрт.

Тырмас лунтыр кежлӧ сӧян,  
Гортлань катны оз ков войын.  
Нопйын нянь тупӧсь и нӧк,  
Весиг дона чери пӧк.

Оз ков повны Васьлы номйысь,  
Мездас сийӧс вевта вонйыс.  
Ойбыртлас кӧ — оз во пом,  
Пыжсӧ кутас крепыд дом.

Чукӧртӧс, мый нопьяс тӧрис,  
Сэсся юлань пелька вӧрис.  
Регыд Васьӧ косис бӧр...  
Ропкӧ,— ку пиас оз тӧр.

Мый нӧ вунӧдис сюсь Васьӧ?  
Эз-ӧ вунӧд сийӧ асьсӧ?!  
Сиктлань тӧвзьӧ сы ни садь,—  
Колис гортас вугыр шаты!



Шӧркодя

Музыкальная запись песни. Три нотных стана с нотами и гармоническими знаками (F#7, H7, E, H7, E, H7, F#7, H7, E). Под нотами приведены слова песни.

Че - ри кыйны  
Ва - сьӧ мӧдис, Лазья нопйӧ ставсӧ лӧдис. Тасьтӧ-пань да  
ыр - гӧн пӧрт, Кепысь кыан нигӧн шӧрт.

# ВӨЛӨМА ТАЙ ШУДӨЙ...

*Шыладыс Гелий Кочановлөн*

Оз тай, сё майбырöй, узьсыы,  
Талун садьми водзьсыс-водз.  
Вөтөн кыйи нин йи увсьыд  
Чаль кодь йөрштö быдса содз.

— Гашкө, ноп тыр кыйдöс вая,—  
Шуа аслым ноксигтыр.—  
Талун ты помөдзьыс кая,  
Сэтысь ёкыш шедö пыр.

Черилөн пö пыдын юрыс,  
Ропкө паччөр вылын пöч.  
«Ланьтлы, пöчö! Чери сюрас,  
Ваыс йи улас ок сөдз».

Найдан тылань ордым төдса,  
Пелька тшапкө менам кок.  
Көдзыд пöльöй, пачтö лөдсав,  
Тэзысь ог пов, ньöти ог!

Вөлөма тай шудөй менам,  
Чери шедис юква тыр.  
Южмөм ордым өдйö вена,  
Гортö куш киөн ог пыр.

*Шөркөдя*

Оз тай, сё майбырöй, узьсыы, Талун  
садьми водзьсыс-водз. Вөтөн кыйи нин  
йи увсьыд Чаль кодь йөрштö быдса содз.

ТӨВ

Шыладыс Борис Тюрнинлөн

Лымйөн шылькнитис сёнъяс да сёрдъяс.  
Лөнис ывлавыв. Пармаын чöv.  
Ылөдз шевкнитис ассьыс ён бордъяс  
Коми му вылө плавгысьём төв.

Джуджыд толаяс вевттисны эрдъяс.  
Эзысь гыөрөн пасьтасис вөр.  
Парма сьомöсысь öдвакö бердас  
Войвыв төвлөн и мичлун, и көр.

Чужом пöсялө, сьөлөмлы долыд.  
Төв оз повзьöd. И көдзыд оз босьт.  
Сöstом сынöднас кыпалө лолыд —  
Он тай мöd мусö татшөмсö корсы!

Тэрмасьтöг

Лымйөн шылькнитис сёнъяс да сёрдъяс.  
Лөнис ыв - ла - выв. Пар-ма- ын чöv.  
Ы-лөдз шевкнитис ассьыс ён бордъяс  
Ко - ми му вылө плавгысьём төв.





## МАРТ — РАКА

Коді быдса төлысь нимлун  
пасйö мартын?  
Коді бөрья лымсö  
аслас бöжнас гартö?  
Бордйыс шом кодь съöd,  
дай юрыс ыджыд шмака.  
Тайö майög йылын  
куткырвидзысь рака.



# СЬӨРСЬӨН-БӨРСЬӨН

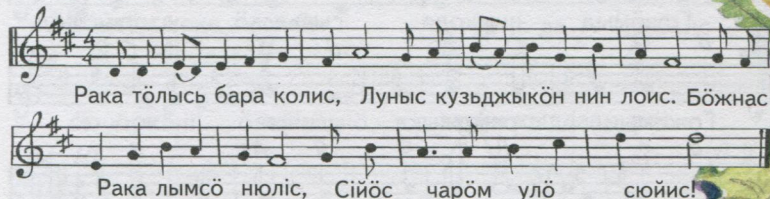
*Шыладыс Гелий Кочановлөн*

Рака төлысь бара колис,  
Луныс кузьджыкөн нин лоис.  
Бөжнас Рака лымсө нюлис,  
Сийөс чарөм улө суйис!

Чарөм улысь лымйыс вошис,  
Кос му воис, сэсса косис.  
Вештис сийөс Ода-кора,  
Лөддза-номъя зыньгө нора.

Лөдзтөг-номтөг оз тай овсы,  
Кодыр Сора төлысь ловзьө.  
Он и төдлы, чусмас сийө,—  
Мозйыд зэвтас шептысь сийөс.

*Оз өдйө*



391551





# ГОЖӨМ

*Шыладыс Гелий Кочановлөн*

Гожөмыд нимкодя  
 сывъясьö дзоридзкөд.  
 Гожөмын рамджыка  
 визувтö ю.  
 Ворсөдчö асывнас  
 енэжлөн саридзкөд  
 Ю весьтын йөвваён  
 кенясьöм ру.

*Шөркодя*

Музыкальная партитура с нотами и текстом. Ключ — G-бемоль, ритм — 4/4. Аккорды: C, F, G, C, F, G, C, C7, d, G, C, A7, d, G, C, d, A7, g, A7, d, C, A7, d, G, C.

Гожөмыд нимкодя сывъясьö дзоридзкөд.  
 Гожөмын рамджыка визувтö ю.  
 Ворсөдчö асывнас енэжлөн саридзкөд  
 Ю весьтын йөвваён кенясьöм ру.

# AP

*Шыладыс Гелий Кочановлөн*

Көмтөм кока гожөм  
котөртис да дзевсис  
сэтчө, көни ваймөдчө  
зарни кыддза рас.  
Дзодзөг бордъяс вылын  
ылі муө лэбзис,—  
локтан воөдз войвылө  
колис ассьыс тас.

*Шөркодя*

Көмтөм кока гожөм котөртис да дзевсис  
сэтчө, көни ваймөдчө зарни кыддза рас.  
Дзодзөг бордъяс вылын ылі муө лэбзис,—  
локтан воөдз войвылө колис ассьыс тас.



## ПАШЛЯК ЛЫЙСЯН КАДӨ

Арлөн ваймөм бөжыс  
Оз нин шонты — көдзид.  
Эштылам төв чөжыс  
Шонтысигмоз жөдзны.

Вала юкмөс дорө  
Лымйөд ковмас уйны.  
Ловзяс тильгун горөн  
Вөла-пода туйным.

Дзуртысь потшөс костын  
Ышмас асья кыа.  
Лымйөн өзйысь востым  
Кывбурьяс тэд кыас.



# ШОНТӨ ЛОВСӨ АЧЫС

*Шыладыс да сьылтасыс Геней Горчаковлөн*

Тундра весьтө пуксис вой.  
Вой төв швичкө лэчыд.  
Оз весь лымсө гөгөр кой —  
Лым толаяс тэчө.

*Сьылтас:*

Пемыд вой, көдзыд вой!  
Звер-пөткалы абу чой!  
Быдөн корсьө шоныдін,  
Медым көдзыдыс эз ви.

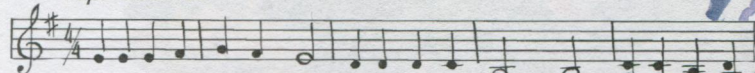
Пемыд войысь полө көр,  
Байдөг лымийө сутшө.  
Сөмын дзормөм кынь оз дзор,  
Пелька тола вуджө.

*Сьылтас*

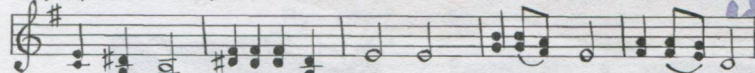
Кыныд көдзыдсьыд оз пов,  
Шонтө дона пасьыс.  
Сылы керка-чум оз ков,  
Шонтө ловсө ачыс.

*Сьылтас*

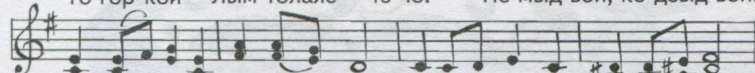
*Тэрмастьөг*



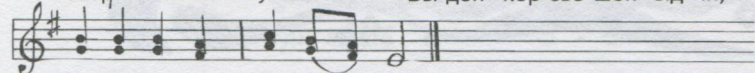
Тундра весь-тө пук-сис вой. Вой төв швичкө лэ-чыд. Оз весь лымсө



гө-гөр кой Лым толаяс тэ-чө. Пе-мыд вой, кө-дзыд вой!



Звер-пөткалы а-бу чой! Бы-дөн кор-сьө шон-ыд-ин,



Ме-дым кө-дзы-дыс эз ви.





## ЧЕРИ КЫЙЫСЬ ТШАК ОЗ СҮЙ

Шыладыс Борис Тюрнинлөн

Вугыр шатин менам кузь,  
Өти весьта сійө.  
Тыысь лэпта юрсигусь  
Чунь кызта ён сіон.

Вуграся ме лун дай кык,  
Борйысь кельчи кыя.  
Кыска сэтысь бадькормык,  
Ок и сійө выя.

Потшөс вылысь шедө йөрш,  
Лапкор улысь – ляпа.  
Сьөмтөм ёді, быттьө чөрс,  
Веглясьө сэн тшапа.

Юысь кыя кодзувкот,  
Вуграся ме ладөн.  
Ог тай падъяв, ог тай чот  
Вөтө вошлан кадө.

Збоя

Ву - гыр ша-тин ме-нам кузь, Ө-ти весьта  
сі - йө. Ты-ысь лэпта юр-си-гусь  
Чунь кызта ён сі - он.

## КОЗ ПУ ЙЫЛЫН ТУРИ

*Шыладыс Борис Тюрнинлөн*



Ветлі козъя раскө,  
еджыд гоб воті.  
Шөйтігкості төдлытөг  
чуманос вошти.

Ветлі кыддза ягө,  
мырпом чукөрти.  
Унзіль босьтис локтігөн,  
туйын вугырти.

Ветлі яла нюрө  
өмидз-сэтөрла.  
Оз тай менам весь овсы,  
шөйта-келала.

*Шөркөдя*

Ветлі козъя рас - кө, еджыд гоб во - ті.  
Шөйтіг - кос - ті төд - лы-төг чу-ма- нос вош-ті.

## ОЛӖ-ВЫЛӖ СЬӖД ВӖР ШӖРЫН

Шыладыс Борис ТюрнинлӖн

СьӖд вӖр шӖрын олӖ-вылӖ.  
Абу сюзь, но кыйӖ шыр.  
Пашкыр бӖжыс дона сьлӖн,  
НалькйӖ оз суй ассъыс ныр.

Мойдын сйӖ медся наян —  
ЫлӖдчыны кужысь ань.  
Ставлы сэні шогсӖ ваяс,  
КольӖ бурӖн сӖмын кань.

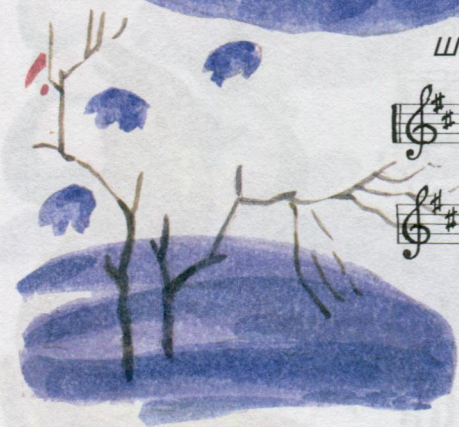
Збоя

СьӖд вӖр шӖрын о -лӖ -вы-лӖ. А- бу сюзь, но кыйӖ шыр.  
Пашкыр бӖжыс дона сьлӖн, НалькйӖ оз суй ассъыс ныр.

ПӖльлысь ректас додь тыр чери,  
КӖин воштас ассъыс бӖж.  
КӖчӖс вӖтлас гортсыйс нериг —  
Тадзи сюсялас нэм чӖж.

Пыр на олӖ сьӖд вӖр шӖрын  
Пашкыр бӖжыд, адӖй сюсь.  
Гусясяс кӖ пӖчлӖн йӖрысь,  
Оз тай юрыс сьлӖн усь.





# КЫЙСЫСЬ СЫСЬ БУР ОЗ СЮР...

*Шыладыс Гелий Кочановлөн*

Сійө мудер ручысь сюсь.  
Абу ур, а вöрас — сьлөн.  
Оз тай пу вывсьыд, оз усь.  
Öдйö лэбыштлас коз йылö.

Кыйсьысь сысь бур оз сюр.  
Лун-вой шöйтö пемыд вöрын.  
Гортас тьöзö моз оз дур,  
Весь оз туплясь паччөр шöрын.

*Шөркодя*

1. *D G(A) D D2 G A7 D H1*

Сійө мудер ручысь сюсь. Абу ур, а вöрас - сьлөн. Оз тай

*e A7 D G A7 D*

пу вывсьыд, оз усь. Öдйö лэбыштас коз йылö.

\*\*\*

Узиг нёнясьö быд төв,  
Кодыр дözмас, оз ов чöv.  
Юмов вылö адöй горш!  
Тайö ыждадысьыс — ...

\*\*\*

Вöрын сийö медся авъя,  
Гöгрöс синма, кокыс — табъя.

Сылы муса пипу рас,  
Волас сэтчö, коляс пас.

Öти паськöмтö оз новлы.  
Тшаджык пемöсыс оз овлы.

Вежсян кöлуйыс пыр дась —  
Тöвнас новлö еджыд пась.

Гожöм кежлö, мед оз съодась,  
Паськöм пасьталö нин мöдöс.







\* \* \*

Паськыд сылөн сюрис,  
Вылын-вылын юрис.  
Медся вына вöрад  
Кузь кокъяса ...

\* \* \*

Коді войнас ылөг моз  
эновтлывлö ассъыс поз.  
Коді овлö азым, чож,  
сюрлö кодыр шыдöс доз.  
Тöдö олöмыслысь дон,  
луннад оз и мыччыв ныр.  
Код нö тайö? Тöдан — он?!  
Тайö войся шышыс — ...



\* \* \*

Кокъяс абу кузьöсь,  
абу — бордъя.  
Тэнö-менö сүөдас  
и ордъяс.  
Тшакла воліг кежавла  
тэ ордö,  
Визя мышка, визув ...



\* \* \*

Йи вылын ме тōда лад,  
Быдōнōс ме суа.  
Абу чибō, абу дадь!  
Коді сōлас — нуа.



\* \* \*

ōтка пиньōй ёссьыс-ёсь,  
Лэчыд менам кывйōй.  
Мōдōс ме кодьōс он корсь  
ōти вороп йивсьыд.



\* \* \*

Лунтыр мырся, ог тай мудз,  
Уджала и войнас.  
Абу, майбыр, дыш да нюдз,  
Шыася, кор ковмас.

\* \* \*

Ок и нырися жō ме,  
Ассьым ордым корся.  
Кодыр босьтан киад тэ,  
Аслам рōмōн ворса.



## ЮРИНДАЛЫСЬ

Тэнад арлыдаён коля . . . . .	3
Сюа чомйой, Дереванной! . . . . .	4

### *СО ТАЙ МИ КУТШОМЁСЬ!*

«Дыш Парпонец» . . . . .	7
Ыждавны ме кужа . . . . .	8
Вися . . . . .	9
Менам вёв . . . . .	10
Унзиль Вась . . . . .	12
Бара мыйкё вунёма . . . . .	13
Вёлёма тай шудой... . . . . .	14

### *ТАДЗИ ОВЛО...*

Тёв . . . . .	15
Март-Рака . . . . .	16
Сьёрсьён-бёрсьён . . . . .	17
Гожём . . . . .	18
Ар . . . . .	19
Пашляк лыйсян кадё . . . . .	20
Шонтё ловсё ачыс . . . . .	21

### *...А ТАДЗИ – ?*

Чери кыйысь тшак оз сёй . . . . .	23
Коз пу йылын тури . . . . .	24

### *ВАЙЁ НОДЫШТАМ*

Олө-вылө съод вөр шёрын . . . . .	25
Кыйсьысь сыысь бур оз сюр... . . . .	26
«Узиг нёнясьё быд төв...» . . . . .	27
«Вёрын сійё медся авья...» . . . . .	27
«Сылён синмыс сикётш моль...» . . . . .	28
«Тэа-меа, ме да тэ...» . . . . .	28
«Паськыд сылён сюрис...» . . . . .	29
«Коді войнас ылөг моз...» . . . . .	29
«Кокъяс абу кузьось...» . . . . .	29
«Йи вылын ме төда лад...» . . . . .	30
«Отка пиньой ёссьыс-ёсь...» . . . . .	30
«Лунтыр мырся, ог тай мудз...» . . . . .	30
«Ок и нырися жё ме...» . . . . .	30



*Для детей младшего школьного возраста*

**Николай Алексеевич ТЮРНИН**

**ОСТАЮСЬ ТВОИМ РОВЕСНИКОМ**

На коми языке  
Стихи, песни, загадки

Художник *В.А.Клейман*

Редактор *П.И.Симпелев*.  
Художественный редактор *В.Б.Осипов*.  
Корректор *В.Н.Зварич*.  
Компьютерная верстка – *З.А.Поздеева*

Подписано к печати 10.07.2006. Формат 70×90<sup>1/16</sup>.  
Бумага офсетная. Гарнитура «Komi TextBook».  
Печать офсетная. Усл. печ. л. 2,34. Уч.-изд. л. 2,0.  
Тираж 500 экз. Заказ № 9408.

Коми книжное издательство. 167982, Сыктывкар,  
ул. Карла Маркса, 229

Отпечатано в ОАО «Коми республиканская типография».  
167982, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70





Николай Тюрнин чужис 1956 воын рака төлысса 5 лунёСыктивкарын. Челядьдырыс коли Кулөмдін районса Дереванной сиктын.

Служитіс Витебксса воздушно-десантной дивизияын. Сэні и босьтчис гижны, велөдчис военной корреспонденцияслөн школаын. Армия бөрын уджалөКөрткерөсса «Звезда» да Кулөмдін районса «Ленин туйөд», республикаса «Югыд туй» газетьясын, редакторалө«Коми гор» телерадиокомпанияын. Öні сійө— «Би кинь» журналын отделса редактор.

КывбурьяссөНиколай Тюрнин гижөкомион и рочөн. Сылөн гижөдьясыс петавлісны өтувья да торья небөгьясын, а сідэжөлитературной альманахьясын да журналтясын. Уна кывбур вылөлөсьөдөма сьыланкыв.

---

**Коми небөг лэдзанін 2006**

